

GUIDE D'ENTRETIEN DE *Piscine*



#GLBHTHPLGD-F 02/11

Algimycin^{MD}, Clear Blue^{MD}, Duration^{MD}, le logo GLB^{MD}, HTH^{MD}, Oxy-Brite^{MD}, Sequa-Sol^{MD} et TLC^{MD} sont des marques déposées de Arch Chemicals, Inc.

Drop N'Vac^{MC}, Filter Fresh^{MC}, GLB^{MC} et Natural Clear^{MC} sont des marques de commerce de Arch Chemicals, Inc.
© 2011 Arch Chemicals, Inc. Tous droits réservés.



Pour en savoir plus, visitez le site PoolSpaCare.CA
CANADA

BIENVENUE CHEZ ENTRETIEN DE PISCINE GLB^{MD} & HTH^{MD} EXTRA

Ce guide facile à utiliser traite des étapes simples d'entretien de votre piscine, de l'ouverture à la fermeture hivernale.

Pour commencer, vous devez connaître les dimensions de votre piscine.

Ma piscine contient _____ Litres

Pour les piscines rectangulaires :

Longueur (mètres) X Largeur (mètres) X Profondeur d'eau moyenne (mètres) X 1 000
= Volume de la piscine en litres

Pour les piscines rondes et ovales :

Longueur (mètres) X Largeur (mètres) X Profondeur d'eau moyenne (mètres) X 785
= Volume de la piscine en litres

Étant donné que vous tenez à votre piscine, il est essentiel que l'eau de votre piscine soit « équilibrée ». Maintenir la chimie de l'eau équilibrée empêchera l'eau de se corroder ou de former des dépôts calcaires qui peuvent endommager l'équipement de la piscine.

L'EAU DE LA PISCINE DEVRAIT SE SITUER DANS LES PLAGES DE MESURES QUI SUIVENT :

pH: 7,2 à 7,8
Alcalinité totale : 80 à 120 ppm (parties par million)
Teneur en chlore libre disponible : 1 à 3 ppm

Apportez régulièrement un échantillon d'eau de votre piscine à votre détaillant HTH EXTRA ou GLB autorisé pour le faire analyser.

**Lors de l'entretien de votre piscine, n'oubliez pas de prendre
les précautions qui suivent :**

- Lisez toujours le mode d'emploi avant de vous servir d'un produit chimique et utilisez-le uniquement comme indiqué.
- Ajoutez toujours le produit chimique dans l'eau et non pas l'eau au produit chimique.
- N'ajoutez jamais de produits chimiques dans l'eau lorsqu'il y a des personnes dans la piscine.
- N'ajoutez jamais de produits chimiques en les versant dans l'écumoire. Versez-les à l'avant de la conduite de retour d'eau ou en les répandant avec précaution en marchant autour de la piscine.
- Ne mélangez jamais un produit chimique à un autre avant de l'avoir mélangé préalablement à l'eau de la piscine.
- Rangez toujours les produits chimiques dans un endroit frais et sec à l'abri des rayons du soleil.

PROCÉDEZ AU DÉMARRAGE SAISONNIER AVEC LES PRODUITS HTH^{MD} EXTRA ET GLB^{MD} D'ENTRETIEN DE PISCINE

Rafraîchissez votre piscine au début de la saison en seulement trois jours!

JOUR UN

1. Apportez un échantillon d'eau chez votre détaillant GLB ou HTH EXTRA pour le faire analyser. Le fait d'effectuer l'analyse de l'eau que vous ajouterez vous permettra de définir quels seront les minéraux et les facteurs chimiques dont vous aurez à vous préoccuper ultérieurement. Demandez au détaillant qu'il vérifie également le niveau du stabilisant. La plage idéale de mesure se situe entre 30 et 50 ppm.
2. Vérifiez la propreté du filtre de votre piscine. S'il n'est pas propre, utilisez le nettoyeur pour filtre **GLB Filter Cleanse** comme indiqué. Pour obtenir de meilleurs résultats, faites tremper le filtre pendant toute une nuit.
3. Commencez le remplissage de la piscine. Après avoir rempli la piscine de plusieurs centimètres d'eau, ajoutez l'agent séquestrant **GLB Sequa-Sol^{MD}** (120 ml/10 000 L). Cela empêchera les minéraux dans l'eau de former des taches ou de détériorer les parois intérieures de la piscine.
4. Au fur et à mesure que la piscine se remplit, ajoutez le clarificateur d'eau **GLB Clear Blue^{MD}** (30 ml/10 000 L) pour enlever les petites particules en suspension dans l'eau. Remplissez la piscine jusqu'au milieu de l'écumoire ou jusqu'au niveau adéquat recommandé par le fabricant. Lorsqu'elle est remplie, démarrez la pompe et l'équipement de filtration. Faites fonctionner le filtre de la piscine toute la nuit ou si possible pendant 24 heures. Pendant que le filtre est en marche, c'est le moment idéal pour passer l'aspirateur et enlever les saletés de la piscine.

JOUR DEUX- ENTRETIEN DE PISCINE GLB

1. Testez les niveaux du pH et de l'alcalinité totale de l'eau de la piscine en utilisant les languettes d'analyse **GLB 4 dans 1**. Ajustez toujours le niveau d'alcalinité totale avant d'ajuster le pH. La plage idéale de mesure d'alcalinité totale se situe entre 80 et 120 ppm. Ajustez ensuite le niveau du pH pour qu'il se situe entre 7,2 et 7,8 en ajoutant le produit **GLB pH Plus** ou **GLB pH Minus**.
2. Ajoutez l'agent d'oxydation **GLB Oxy-Brite^{MD}** sans chlore ou le **Super Traitement Choc GLB** afin de détruire les contaminants qui se sont accumulés dans l'eau. Suivez les instructions imprimées sur l'emballage.
3. Commencez la désinfection de l'eau en ajoutant des **capsules GLB Duration^{MD} ou des rondelles 3" de chlore stabilisé GLB**. Suivez les instructions imprimées sur l'emballage. Ajustez le niveau d'assainisseur dans une plage de mesure de 1 à 3 ppm et laissez l'eau circuler toute la nuit.

JOUR DEUX- ENTRETIEN DE PISCINE HTH EXTRA

1. Testez les niveaux du pH et de l'alcalinité totale de l'eau de la piscine en utilisant les languettes d'analyse **HTH** ou **GLB 4 dans 1**. Ajustez toujours le niveau d'alcalinité totale avant d'ajuster le pH. La plage idéale de mesure d'alcalinité totale se situe entre 80 et 120 ppm. Ajustez ensuite le niveau du pH pour qu'il se situe entre 7,2 et 7,8 en ajoutant le produit **GLB pH Plus** ou **GLB pH Minus**.
2. Ajoutez le **Traitement Choc HTH EXTRA pour piscines** afin de détruire les contaminants qui se sont accumulés dans l'eau. Suivez les instructions imprimées sur l'emballage.
3. Commencez la désinfection de l'eau en ajoutant des **capsules HTH EXTRA Duration ou des rondelles 3" de chlore stabilisé HTH EXTRA**. Suivez les instructions imprimées sur l'emballage. Ajustez le niveau d'assainisseur dans une plage de mesure de 1 à 3 ppm et laissez l'eau circuler toute la nuit.

JOUR TROIS- ENTRETIEN DE PISCINE GLB

1. Si le niveau de stabilisant est inférieur à 30 ppm, empêchez la perte de chlore due à la lumière du soleil en ajoutant l'agent **GLB Stabilizer**. Suivez les instructions imprimées sur l'étiquette.
2. Empêchez les algues de proliférer en ajoutant l'algicide **GLB Algimycin^{MD} 2000**. Suivez les instructions imprimées sur l'étiquette.

JOUR TROIS- ENTRETIEN DE PISCINE HTH EXTRA

1. Si le niveau de stabilisant est inférieur à 30 ppm, empêchez la perte de chlore due à la lumière du soleil en ajoutant l'agent **GLB Stabilizer**. Suivez les instructions imprimées sur l'étiquette.
2. Empêchez les algues de proliférer en ajoutant l'algicide **HTH EXTRA 60 % ou l'algicide Algimycin 2000**. Suivez les instructions imprimées sur l'étiquette.

ENTRETIEN FACILE

Gardez votre eau propre et cristalline avec les **SYSTÈMES D'ENTRETIEN DE PISCINE GLB^{MD} OU HTH^{MD} EXTRA**.

Chaque jour : Laissez fonctionner le système de filtration entre 8 et 12 heures par jour.

Chaque semaine : Retirez les feuilles et les saletés qui se trouvent dans la piscine. Brossez le fond et les parois de la piscine. Videz le panier de la pompe de filtration et de l'écumoire. Nettoyez la conduite d'eau à l'aide d'une serviette douce. Utilisez le nettoyeur de surface **GLB TLC^{MD}** pour nettoyer l'écume et l'huile qui peuvent apparaître. Analysez et ajustez les niveaux de pH et d'alcalinité totale en utilisant les languettes **HTH** ou **GLB 4 dans 1**. Suivez le programme de 3 étapes indiqué ci-dessous pour votre système **GLB** ou **HTH EXTRA**

SYSTÈME D'ENTRETIEN DE PISCINE GLB

ÉTAPE 1. Désinfectez et clarifiez l'eau avec les **rondelles 3" de chlore stabilisé GLB** ou les **capsules GLB Duration[®]**. Pour contrôler en continu les bactéries, vérifiez le niveau de chlore et ajustez-le entre 1 et 3 ppm. Suivez les instructions imprimées sur l'emballage.

ÉTAPE 2. TRAITEMENT CHOC : Ajoutez l'agent d'oxydation **GLB Super Shock** ou **GLB Oxy-Brite** sans chlore afin de détruire les contaminants qui se sont accumulés dans l'eau. Suivez les instructions imprimées sur l'emballage.

ÉTAPE 3. ÉVITEZ LES ALGUES : Ajoutez une dose hebdomadaire préventive d'algicide **GLB Algimycin^{MD}2000**. Suivez les instructions imprimées sur l'emballage.

ENTRETIEN DE PISCINE PRÉVENTIF :

Ajoutez l'agent séquestrant **GLB Sequa-Sol^{MD}** (30 ml/10 000 L) afin d'éliminer les contaminants de l'eau. Ajoutez le traitement d'enzymes **GLB Natural Clear^{MC}** (60 ml/10 000 L) pour éviter qu'une écume huileuse se forme. Ajoutez le clarificateur **GLB Clear Blue^{MD}** (30 ml/20 000 L) pour enlever les particules qui peuvent ternir l'eau.

Vérifiez le fonctionnement du filtre et consultez les instructions du fabricant pour connaître la fréquence à laquelle vous devez effectuer des lavages à contre-courant ou nettoyer le filtre. Utilisez **GLB Filter Rinse** chaque fois que vous effectuez un lavage à contre-courant du filtre à sable.

FERMETURE DE LA PISCINE

Facilitez le démarrage de la prochaine saison en fermant votre piscine de façon adéquate.

Commencez par préparer l'équipement.

- Brossez les parois et le fond de la piscine. Passez l'aspirateur afin d'évacuer les saletés qui se trouvent au fond de la piscine.
- Nettoyez le filtre à l'aide du nettoyeur pour filtre **GLB Filter Cleanse**.
- Abaissez le niveau de l'eau si vous vivez dans une région où l'eau gèle en hiver. Videz l'eau des tuyaux, des pompes, des chauffe-eau, des filtres et de tout autre équipement utilisé pour la piscine afin d'éviter les dégâts causés par le gel. Si vous êtes dans une région au climat doux et que la piscine est remplie d'eau et découverte, veuillez consulter les instructions du fabricant pour savoir si le filtre devrait continuer à fonctionner.

Ensuite, procédez au traitement de l'eau.

- Ajoutez l'agent **HTH EXTRA Super Shock pour piscines** ou **GLB Super Shock** afin de détruire les contaminants organiques. Suivez les instructions imprimées sur l'étiquette.
- Ajoutez une dose d'hivernisation d'algicide **HTH EXTRA 60 %**, d'algicide **HTH EXTRA 40 % OU d'algicide GLB Algimycin 2000** pour prévenir la prolifération des algues au long de la saison. Suivez les instructions imprimées sur l'étiquette.
- Ajoutez l'agent séquestrant **GLB Sequa-Sol^{MD}** pour protéger la piscine contre la formation de taches et de dépôts calcaires.

Si vous êtes dans une région au climat doux, que la piscine est remplie d'eau et découverte et que le filtre continue de fonctionner, veuillez suivre votre système en 3 étapes **GLB OU HTH EXTRA**. Veuillez lire les étiquettes pour connaître les instructions de dosage hivernal.

Remarque : Pour vous faciliter la tâche, utilisez la **trousse GLB de fermeture de piscine** qui comprend l'agent **GLB Oxy-Brite**, l'agent séquestrant **GLB Sequa-Sol** et l'algicide **GLB Algimycin 2000**. Veuillez suivre les instructions de dosage hivernal imprimées sur l'emballage.

LES SYSTÈMES À 3 ÉTAPES GLB ET HTH EXTRA

La marque **HTH^{MD} EXTRA** a pour mission de vous offrir une approche et des systèmes pratiques pour l'entretien de votre piscine. Les systèmes simples de trois produits en trois étapes sont disponibles exclusivement chez votre détaillant spécialiste en piscine **HTH EXTRA**.

Choisissez entre le système **HTH EXTRA Duration^{MD}** ou le système avec les **rondelles 3" de chlore stabilisé HTH EXTRA** présentés dans cette brochure.



Système HTH EXTRA Duration



Système avec rondelles 3" de chlore stabilisé HTH EXTRA

Laissez les décisions difficiles au bureau et échappez-vous dans votre cour grâce aux systèmes **GLB^{MD}**. Les systèmes simples de trois produits en trois étapes sont disponibles exclusivement chez votre détaillant GLB autorisé.

Choisissez entre le système de rondelles 3" de chlore stabilisé **GLB** ou le système de capsules **GLB Duration**.



Système de capsules GLB Duration.



Système de rondelles 3" de chlore stabilisé GLB

SOLUTION DE PROBLÈME :

Veuillez toujours lire attentivement les étiquettes des produits avant de les utiliser.

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION	ENTRETIEN PRÉVENTIF
EAU TROUBLE ET TERNE		
Filtre souillé	Utilisez le nettoyeur pour filtre GLB^{MD} Filter Cleanse ou GLB Filter Fresh^{MC} .	Effectuez un lavage à contre-courant lorsque cela est nécessaire et nettoyez minutieusement le filtre au besoin.
pH trop élevé	Testez les niveaux du pH et de l'alcalinité totale. Ajustez au besoin.	Testez fréquemment et gardez le niveau du pH dans une plage de mesure de 7,2 à 7,8 et le niveau de l'alcalinité totale dans une plage de mesure allant de 80 à 120 ppm.
La concentration résiduelle de chlore libre est trop basse	Testez l'eau afin de connaître le niveau de chlore résiduel et ajustez au besoin. Effectuez un traitement choc avec l'agent d'oxydation GLB Oxy-Brite^{MD} sans chlore ou l'agent HTH[®] EXTRA Super Shock pour piscines.	Conservez le niveau de chlore libre dans une plage de mesure allant de 1 à 3 ppm.
Le filtre n'élimine pas les petites particules	Utilisez le clarificateur GLB Clear Blue^{MD} pour coaguler les petites particules. Vérifiez le fonctionnement du filtre.	Utilisez chaque semaine le clarificateur GLB Clear Blue (30 ml/20 000 L).
Lavage à contre-courant du filtre à sable trop fréquent	Effectuez le lavage à contre-courant moins souvent, faites-le selon les recommandations du fabricant de filtres.	Utilisez l'agent GLB Filter Rinse sur une base mensuelle.
Métaux dissous dans l'eau	Utilisez l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol^{MD} afin de contrôler les métaux dans l'eau.	Utilisez l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol de façon hebdomadaire (30 ml/10 000 L) afin de prévenir la formation de taches et de dépôts calcaires.
EAU TROUBLE ET VERTE		
Algues vertes	Utilisez l'agent HTH EXTRA Super Shock pour piscines ou GLB Super Shock afin de contrôler les algues. Utilisez l'agent d'oxydation GLB Oxy-Brite sans chlore pour aider à éliminer les déchets organiques. Utilisez le clarificateur GLB Drop N' Vac^{MC} pour aider à éliminer les algues mortes.	Utilisez l'algicide HTH EXTRA 60 % (25 ml/10 000 L) OU l'algicide GLB AlgimycinMD 2000 (31 à 62 ml/10 000 L) de façon hebdomadaire pour prévenir la prolifération des algues.
TACHES NOIRES ET/OU VERTES FONCÉES		
Algues noires	Utilisez l'agent HTH EXTRA Super Shock pour piscines OU GLB Super Shock comme indiqué. Ajoutez l'algicide HTH EXTRA 60 % OU l'algicide GLB Algimycin 2000 comme indiqué, puis brossez les parois de la piscine tous les jours jusqu'à ce que les algues disparaissent. Utilisez le clarificateur GLB Drop N' Vac pour aider à éliminer les algues mortes.	Utilisez l'algicide HTH EXTRA 60% (25 ml/10 000 L) ou l'algicide de GLB Algimycin 2000 (31 à 62 ml/10 000 L) de façon hebdomadaire pour prévenir la prolifération des algues.
BIOFILMS/DÉPÔTS JAUNES		
Algues moutarde	Nettoyez le filtre avec le nettoyeur pour filtre GLB Filter Cleanse ou GLB Filter Fresh . Brossez les zones affectées. Utilisez l'algicide GLB Algimycin 2000 ou l'algicide HTH EXTRA 60 % (ou 40 %) . Utilisez le clarificateur GLB Drop N' Vac pour aider à éliminer les algues mortes.	Utilisez l'algicide HTH EXTRA 60 % (25 ml/10 000 L) ou l'algicide GLB Algimycin 2000 (31 à 62 ml/10 000 L) de façon hebdomadaire pour prévenir la prolifération des algues.
EAU ROUGE-BRUN		
Fer ou manganèse dissous dans l'eau	Utilisez l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol pour interrompre et inactiver l'action des minéraux qui causent les taches.	Utilisez l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol (30 ml/10 000 L) de façon hebdomadaire.

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION	ENTRETIEN PRÉVENTIF
EAU LIMPIDE ET VERTE		
Cuivre dissous provenant de l'eau altérée/corrosion des tuyaux de cuivre ou du chauffe-eau	Utilisez l'agent séquestrant GLBMD Sequa-Sol comme indiqué. Testez et ajustez les niveaux du pH et de l'alcalinité totale.	Utilisez l'agent séquestrant GLB^{MD} Sequa-Sol (30 ml/10 000 L) de façon hebdomadaire.
TACHES ET ROUILLE		
Métaux dans l'eau	Utilisez l'agent GLB Stain Magnet pour enlever les taches. Effectuez le traitement à l'aide de l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol pour prévenir l'apparition de taches.	Utilisez l'agent séquestrant GLB^{MD} Sequa-Sol (30 ml/10 000 L) de façon hebdomadaire pour remédier à l'action des métaux et prévenir l'apparition de taches.
Eau déséquilibrée	Effectuez les ajustements nécessaires des mesures du pH et de l'alcalinité totale.	Gardez le niveau du pH dans une plage de mesure de 7,2 à 7,8 et le niveau de l'alcalinité totale dans une plage de mesure allant de 80 à 120 ppm.
CALCIUM ET DÉPÔTS CALCAIRES		
pH ou alcalinité trop élevés	Testez les niveaux du pH et de l'alcalinité totale. Ajustez au besoin.	Utilisez l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol de façon hebdomadaire pour prévenir la formation du tartre précipité par la solution.
Teneur trop élevée en calcium	Diluez l'eau de la piscine avec de l'eau dont la dureté est moindre. Utilisez l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol comme indiqué.	Utilisez l'agent séquestrant GLB Sequa-Sol de façon hebdomadaire pour prévenir la formation du tartre précipité par la solution.
IRRITATION DE LA PEAU ET DES YEUX		
Le niveau de chlore combiné est trop élevé	Utilisez l'agent HTH^{MD} EXTRA Super Shock pour piscines OU l'agent d'oxydation GLB Oxy-Brite sans chlore. Testez l'eau pour connaître le niveau de la concentration du chlore résiduel libre et ajustez-le à une plage de mesure allant de 1 à 3 ppm.	Conservez le niveau du désinfectant à une plage de mesure allant de 1 à 3 ppm en tout temps sans tenir compte de l'utilisation de la piscine ou des conditions météorologiques.
pH trop bas ou trop élevé	Testez les niveaux du pH et de l'alcalinité totale. Ajustez au besoin.	Gardez le niveau du pH dans une plage de mesure de 7,2 à 7,8 et le niveau de l'alcalinité totale dans une plage de mesure allant de 80 à 120 ppm.
ODEUR DE CHLORE		
Le niveau de chlore combiné est trop élevé	Utilisez l'agent HTH EXTRA Super Shock pour piscines OU l'agent d'oxydation GLB Oxy-Brite sans chlore. Testez l'eau pour connaître le niveau de la concentration du chlore résiduel libre et ajustez-le pour le maintenir à une plage de mesure allant de 1 à 3 ppm.	Testez le niveau du chlore de façon quotidienne. Conservez le pH dans une plage de mesure de 7,2 à 7,8, l'alcalinité totale dans une plage de mesure allant de 80 à 120 ppm et le niveau de la concentration du chlore résiduel libre dans une plage de mesure allant de 1 à 3 ppm.
ÉCUME ET ODEURS		
Graisse et huile provenant des nageurs	Utilisez le nettoyant enzymatique GLB Natural Clear^{MC} pour dissoudre les huiles et les lotions. Nettoyez les parois et les surfaces en vous servant du nettoyant de surface GLB TLC . Nettoyez le filtre à fond en utilisant le nettoyeur pour filtre GLB Filter Cleanse ou GLB Filter Fresh^{MC} .	Prenez une douche avant d'entrer dans la piscine. Conservez le filtre propre en le nettoyant de façon régulière. Utilisez l'agent HTH EXTRA Super Shock pour piscines OU l'agent d'oxydation GLB Oxy-Brite sans chlore après une utilisation prolongée de la piscine afin de détruire les contaminants non filtrables. Utilisez le nettoyant enzymatique GLB Natural Clear^{MC} de façon hebdomadaire.